



聖神天主堂

Église Catholique Sheng Shen Catholic Church

1187 Rue Michael Street, Ottawa, Ontario K1J 7T2
Tel: (613) 747-2080 ottawachinesecatholic.org



2010年11月份堂區通訊

主教代表 Archbishop's Delegate
黃礎健神父 Rev. Bosco Wong

牧靈協調人暨執事 Pastoral Coordinator and Deacon
范浩泉執事 Deacon Peter Fan peter@fan.com

主日感恩祭 Sunday Mass
星期日上午十一時半 Sunday 11:30am

成人慕道 Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA)
(粵語, 國語, 英語)
星期日上午十時 Sunday 10:00am

兒童禮儀 Children Liturgy
星期日上午十一時半 Sunday 11:30am

堂區辦公時間 Parish Office Hours
星期二至五早上十時至中午十二時
Tue-Fri 10:00am-12:00pm
及星期四下午一時至三時
Thurs 1:00pm-3:00pm

惠捐支票請以 'Ottawa Chinese Catholic Community' 抬頭
Please make all cheques payable to 'Ottawa Chinese Catholic Community'



2010年11月7日
常年期第三十二主日
32th Sunday in Ordinary Time

「天主不是死人的天主，而是活人的天主。」路加福音 20:38
“God is the God of the living, for to God all are alive.” Luke 20:38

新堂區首次感恩祭

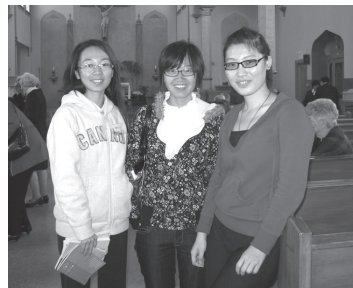
在上主的恩寵、聖神的眷顧、兄弟姐妹的友愛和合作中，
新堂區的首次感恩祭於2010年10月3日隆重舉行。



是日約四百教友參與感恩祭及慶典。渥太華教區主教從百忙中抽空探望和祝福各教友。協助團體成立的聖母無原罪修會 (MIC) 更派出 Sr. Huguette Turcotte, Sr. Magdalena Leung, Sr. Nicole Beaulieu 和 Sr. Celia Chua 四位修女特別從滿地可來參加盛典。他們和 St. Basil, Assumption 等堂區代表分別發表講話，對團體的努力和發

展多所鼓勵和建議。生命恩泉公教華語電視及電台特別派出錄影，錄音隊報導盛況，並訪問各蒞臨嘉賓。慶典在活潑和諧及眾教友充滿感恩的心情中完成。慶典也帶給我們無限的希望和動力。願天主繼續眷顧，保佑我們的堂區，兄弟姐妹們齊心合力從事堂區事工，為教友，為福傳盡力。

新堂區首次感恩祭



Archbishop's Charity Dinner

主教慈善晚宴：

十月二十日是主教周年慈善晚宴的日子。牧靈議會議主席和青年代表我們堂區出席。該活動既有意義，又可增進各教區人士的友誼，非常值得我們支持。



The final mass, September 26, in the Diocesan Center

告別教區中心：九月二十六日，團體在教區中心舉行最後一台彌撒。兄弟姐妹們帶著興奮，又依依不捨的心情拍照留念後，才完成最後搬遷。



A chance to say goodbye and thank you to the Archbishop and Staff of the Diocese

九月二十一日，團體以午餐款待主教和教區中心工作人員，對他們四年來的幫助和支持，致深切的謝意。主教，司鐸議會，及教區中心工作人員全體出席，和團體工作人員歡敘了一段時間，並預祝我們遷堂工作順利，和盼望將來更多合作。團體內的兄弟姐妹們在這活動中，出錢出力，使這歡聚順利完成，功不可沒。在此多謝各位。



普通話彌撒

在十一月十三日(星期六)晚上七時,堂區將嘗試舉行以普通話為主的彌撒。是日安排如下:

- 下午五時: 選播徐錦堯神父的「信仰與人生」講道系列,以普通話為主,附以板書。播影後討論重點。
- 下午六時: Potluck 晚餐。
- 下午七時: 黃神父講解聖祭禮儀要義。
- 下午七時半: 彌撒。

東南亞旅行團

黃神父和 St. Basil 教友籌備的東南亞旅行團,將在明年二月成行。

現歡迎我們堂區的教友參加。詳情如下:

Indo-China tour with Fr. Bosco Wong in Feb. 2011 [Feb. 14-28]. It covers ancient and modern historical sites of Vietnam [8 days], Cambodia [2days] and Thailand [3 days], including famous churches and religious establishments. Tour price (Air + Land): CAD 4,789* per person (based on double occupancy). Land Only: CAD 3,350* per person (based double occupancy). For further info. please call Dennis Kam at 613.286.7978.

團體消息及活動

1. 普通話,廣東話,和英語慕道,每星期日上午十時舉行。有興趣者請和范浩泉聯絡。
2. 生命恩泉週年籌款嘉年華會將於十二月五日(星期日)在多倫多舉行,請踴躍購票支持。
3. 團體將成立婦女會,有興趣者請與Ceci Chow, Linda Au和Angelina Lo聯絡。
4. 有興趣預訂公教日曆的朋友,請填寫表格預訂。
5. 十一月份為煉靈月,各位教友如有需要為已亡的親友祈禱,請把他們的名字寫在祭台前的名冊上。神父將會在感恩祭中特別為亡者祈禱。
6. 團體現召募志願工作者,協助清理門口及梯級的雪,以策安全。有興趣者請和 Adison, David, Edward和 Bony聯絡。

注意事項

1. 請各位教友注意以下四項的彌撒感恩祭禮儀:
 - a) 如欲在主日感恩祭中領受聖體聖事,請在進入教堂前登記。
 - b) 當教友呈獻餅酒和其他奉獻時,請全體起立,以示全體教友一起奉獻。
 - c) 當唱畢“聖聖聖”後,請全體跪下,以示最崇高敬禮。長者或個人按需要可選擇坐下。
 - d) 教友領聖體返回座位後,可選擇站立或跪下默禱。
2. 請不要在聖堂內進食食物或飲品,如有需要請往地庫禮堂。
3. 為避免在感恩祭進行中受干擾,請各位教友於彌撒開始時關掉手提電話機,並保持寂靜,避免談話。

牧靈議會 Pastoral Council 2010

主席 Chair

聯合主席:

曾煥華 Adison Tsang 613-769-6238

黃英 Huang Ying yinghuangcanada@yahoo.ca

當然主席:

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com

秘書處 Secretariat

協調:

陳育峰 Yu Feng Chen yfchenca@rogers.com

當然協調:

司徒黃金露 Teresa Szeto 613-247-7126

委員:

李丹 Li Dan lidan200512@yahoo.ca

李利 Li Li lilylee28@hotmail.com

禮儀 Liturgy

協調:

Rexan Wong rexan@hotmail.com

Bosco Kung boscokung@yahoo.ca

當然協調:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

委員:

Fred Szeto winn3388@yahoo.com

Xhiu Kai apple_xk@hotmail.com

Janet Sham edward.sham@gmail.com

黃暉 Wei Huang teresaweh@yahoo.com

信仰培育 Christian Education

協調:

John Nung jnungconsulting@yahoo.com

Bill Chan billcpchan@hotmail.com

當然協調:

Dicky Wong itr217@gmail.com

委員:

李美玲 Mei Ling Li meilingli63@hotmail.com

吳祈 Eric Wu wuqeric@yahoo.ca

Rosa Au Yeung rosacsk@hotmail.com

Irene Chang fongkitchang@yahoo.ca

新教友代表:

丁寶金 Ding Bao Jin bergendn@gmail.com

黃秋 Jason Tang chientang@rogers.com

團體生活 Community Life

協調:

陳楚儀 Chor Yee Chan chanscdavid@yahoo.com

當然委員:

陳淑芬 Cecilia Chan cecechow@gmail.com

委員:

Rosa Au Yeung rosacsk@hotmail.com

張貴鳳 Jessica Chan jesscheung_2000@yahoo.com

Anita Cheung anstcheung@yahoo.ca

林德榮 Tak-Wing Lam twlam@primus.ca

黃振方 James Wong 613-823-6510

David Xia davidxiabj@yahoo.ca

Jennifer Yeung pyeung@sympatico.ca

Anna Yu anna.yu@hrsd-rhdsc.gc.ca

Elizabeth Fung funge3@yahoo.com

Seng Lee Foo sengleefoo@yahoo.ca

公共關係 Public Relations

協調:

黎寶珍 Katie Ng hkgai@bellnet.ca

委員:

黃英 Ying Huang yinghuangcanada@yahoo.ca

<Bulletin, Web> Francis Lai franzlai@gmail.com

財務委員會 Temporal Administration Committee 2009

主席:

陳麗珠 Linda Chan lindachan@hotmail.com

李嘉華 Virginia Lee kwlee596@hotmail.com

當然主席:

鄧鉅振 Thomas Tang thomas_tang@rogers.com

委員:

Celine Ma jjjccc90@hotmail.com

黃庭光 Bosco Wong wongbosco27@hotmail.com



www.pinecrest-remembrance.com

高山墓園

墓地新開發區 — 亞洲園
特建造適合華人設計庭院風水福地

妥善安排 免日後惆悵
更是一個投資保值好機會

華人顧問, 提供專業, 親切服務, 解答一切預置或緊急福地服務。
購買高山墓園福地, 可獲價格優惠。



人生計畫顧問

林姬詩

Grace Lam

613-218-8128

松山墓園 | Pinecrest Cemetery
2500 Baseline Rd, Ottawa, ON
電話: 613-829-3600

高山墓園 | Highland Park Cemetery
2037 McGee Side Rd, Carp, ON
電話: 613-831-4600

旅遊多倫多的朋友

QA LA LA

誇啦啦零食店

憑此廣告可獲九折優待
(特價品除外)

多倫多城市廣場 4350 Steeles Ave. E. Markham
Market Village, Unit A25 Ontario, L3R 9V4 Tel: (905) 305-8395



Pure Power Juice Bar

Fresh Juice Everyday

Unit 9, 55 Byward Market Sq, Ottawa
☎ 613-244-7383

兄弟酒樓 Brother Wu Restaurant

川粵名菜 色香味全
馳名北京烤鴨三吃
週末供應北方小點

1060 St. Laurant Blvd., Ottawa
Tel: (613) 745-1791 Fax: (613) 745-1878



Palais Imperial

太上皇大酒樓

高級粵菜

名廚主理 精美點心
各式小菜 天天茶市
壽喜宴席 歡迎訂設

311-313 DALHOUSIE STREET, OTTAWA
TEL: (613) 789-6888

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W.
Ottawa, Ontario K1R 6P6

For Reervations
(613) 236-0555

Private Dining Room Available (80 persons)



康寧藥房

Somerset Drug Ltd.

708A Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P6

伍焯祺 藥劑師
精通國語, 粵語, 英語
免費送藥服務

電話: (613) 234-7011 傳真: (613) 234-7026
營業時間: 星期一至五 (9:00-6:00時) 星期六 (10:00-3:00時)

DUNDEE WEALTH MANAGEMENT

Dundee Insurance Agency Ltd.

Adison Tsang
Financial Advisor

102-260 Hearst Way
Kanata, ON K2L 3H1

Tel: 613-224-1044
Cell: 613-769-6238
Fax: 613-224-1114

atsang@dundeewealth.com
www.dundeewealth.com

A DundeeWealth Inc. Company



日信旅運

JBC TRAVEL CANADA LTD.

代理世界各地特價機票

竭誠為您服務

地址: 502 1/2 SOMERSET St. WEST
OTTAWA, ON, K1R 5J8 CANADA

電話: (613)569-3888 1-888-206-3075

傳真: (613)569-1666

網址: www.jbctravel.ca



Stephen Siu 蕭禹璋

SALES REPRESENTATIVE, M.B.A.
Residential & Commercial
(英, 粵, 國語)

Cell: (613) 853-7733

Bus: (613) 592-6400

Fax: (613) 592-4945

Toll Free 1.888.757.7155

stephensiu@royallepage.ca



www.ssiu-home4u.com

誠信可靠, 專業服務, 令您夢想成真!

484 Hazeldean Rd, Kanata, Ontario, K2L 1V4

